

T5

Odi I, 8

Amore e sport

Il giovane che frequenta Lidia ha abbandonato ogni attività sportiva e vive nascosto, protetto dall'amore della donna come Achille viveva nascosto per evitare di correre alla guerra di Troia. Il componimento di maniera riprende temi assai diffusi, come l'incompatibilità fra l'amore e l'attività sportiva, ma la serie di domande riesce a vivacizzarlo.

- 1 Dimmi, Lidia, ti prego in nome di tutti gli dei, perché ti precipiti a distruggere Sibari¹ con il tuo amore? Perché evita il campo assolato², lui che sa ben sopportare la polvere e il sole?
- 5 Perché non cavalca più coi compagni d'arme e non governa col morso dentato i puledri di Gallia?³ Perché teme di toccare il biondo Tevere?
- 10 Perché evita l'olio più che se fosse sangue di vipera e non ha più sulle braccia i lividi delle armi, lui famoso com'era a lanciare disco e giavellotto oltre il limite?
- 15 Perché si nasconde come, dicono, il figlio di Tetide marina, vicino alla fine pietosa di Troia, in modo che il vestito da maschio non lo gettasse contro i Lici e la morte?⁴

1. Sibari: città della Magna Grecia sul mar Ionio, affacciata sul golfo di Taranto.

2. Perché evita il campo assolato: il campo Marzio, dedicato a Marte, era una vasta area fra il Campidoglio e il Tevere, adibita a esercizi ginnici e militari.

3. e non governa... di Gallia?: il morso munito di denti era usato per domare i cavalli più focosi, come quelli di Gallia.

4. Perché si nasconde... la morte?: Teti, conoscendo la sorte che attendeva suo figlio Achille se fosse andato a Troia, ave-

va cercato di salvarlo nascondendolo nell'isola di Sciro, in vesti femminili tra le figlie del re Licomede; Ulisse lo trovò e lo condusse a Troia. I Lici sono alleati dei Troiani.